



# **NO FROST SIDE BY SIDE KÜHL- GEFRIERKOMBI SBS450**

**ARTIKEL-NR. 17161E**



**LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
[WWW.DEMA-VERTRIEB.COM](http://WWW.DEMA-VERTRIEB.COM)**

**© DEMA VERTRIEBS-GMBH**

---

**LETZTE AKTUALISIERUNG: 27.05.2024**

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>                                 | <b>4</b>  |
| 1-1 Sicherheit von Kindern und gefährdeten Personen.....          | 4         |
| 1-2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....                           | 4         |
| 1-3 Sicherheitshinweise: tägliche Benutzung.....                  | 5         |
| 1-4 Sicherheitshinweise: Reinigung und Wartung.....               | 6         |
| 1-5 Sicherheitshinweise: Inbetriebnahme.....                      | 6         |
| 1-6 Sicherheitshinweise: Service.....                             | 7         |
| 1-7 Sicherheitshinweise: Energieeinsparung.....                   | 7         |
| 1-8 Sicherheitshinweise: Umweltschutz.....                        | 7         |
| 1-9 Bestimmungsgemäße Verwendung.....                             | 7         |
| <b>2 ÜBERSICHT.....</b>                                           | <b>8</b>  |
| <b>3 MONTAGE &amp; AUFBAU.....</b>                                | <b>8</b>  |
| 3-1 Auswahl des optimalen standorts.....                          | 8         |
| 3-2 Böden und Seitenfächer.....                                   | 10        |
| 3-3 Nivellierung des Geräts.....                                  | 10        |
| <b>4 BEDIENUNG.....</b>                                           | <b>11</b> |
| 4-1 Bedienfeld / Display.....                                     | 12        |
| 4-1-1 Tasten:.....                                                | 12        |
| 4-1-2 Display:.....                                               | 13        |
| 4-2 Temperaturen im täglichen Betrieb.....                        | 13        |
| 4-3 Türöffnungsalarm.....                                         | 14        |
| 4-4 Kindersicherung.....                                          | 14        |
| <b>5 HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS.....</b>                       | <b>14</b> |
| 5-1 Hinweise zur Lagerung von Gefriergut.....                     | 15        |
| 5-2 Weitere Hinweise zur Lagerung von frischen Lebensmitteln..... | 15        |
| 5-3 Hinweise zur Geräuscentwicklung.....                          | 15        |
| <b>6 WARTUNG &amp; REINIGUNG.....</b>                             | <b>16</b> |
| 6-1 Allgemein.....                                                | 16        |
| 6-2 Reinigen.....                                                 | 16        |

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>7 FEHLERBEHEBUNG.....</b>             | <b>17</b> |
| <b>8 TECHNISCHE DATEN.....</b>           | <b>17</b> |
| <b>9 ENTSORGUNG .....</b>                | <b>17</b> |
| <b>10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b> | <b>18</b> |

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie im Interesse Ihrer Sicherheit und zur Gewährleistung eines korrekten Gebrauchs vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung einschließlich der darin enthaltenen Hinweise und Warnungen sorgfältig durch.
- Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen des Geräts gründlich vertraut sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie bei einem Umzug oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, damit alle Personen, die das Gerät während seiner Lebensdauer benutzen, über den Gebrauch und die Sicherheit des Geräts genau informiert sind.
- Halten Sie sich zum Schutz von Leben und Eigentum an diese Gebrauchsanweisung, da der Hersteller nicht für Schäden haftet, die durch Unterlassung entstehen.

## 1-1 SICHERHEIT VON KINDERN UND GEFÄHRDETEN PERSONEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 8 bis 18 Jahren dürfen dieses Gerät be- und entladen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 18 Jahre alt oder älter und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht die Gefahr des Erstickens.
- Wenn Sie das Gerät ausrangieren, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen elektrischen Schlag erleiden oder sich darin einschließen.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Gerät ersetzen soll, das über ein Federschloss an der Tür oder am Deckel verfügt, stellen Sie sicher, dass das Federschloss unbrauchbar ist, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. So verhindern Sie, dass das Gerät zu einer Todesfalle für ein Kind wird.

## 1-2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren.
- Nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Gerät vor!
- **WARNUNG!** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

- **WARNUNG!** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte, wie z. B. Eismaschinen, im Inneren von Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.
- **WARNUNG!** Berühren Sie die Glühbirne nicht, wenn sie lange Zeit eingeschaltet war und sehr heiß ist.
- **WARNUNG!** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird!
- **WARNUNG!** Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Geräts auf.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf. Im Kältemittelkreislauf des Geräts ist das Kältemittel Isobutan (R-600a) enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.
- Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
  - offene Flammen und Zündquellen vermeiden
  - den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften
- Es ist gefährlich, die technischen Daten zu ändern oder das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
  - Bed-and-Breakfast-Umgebungen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- **WARNUNG!** Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Kundendienst oder qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.
- **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte LED-Beleuchtung kann nur in diesem dem gelieferten Gerät verwendet werden kann.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden!
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder durch die Rückseite des Geräts beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann sich überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie an den Netzstecker des Geräts herankommen können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn die Steckdose locker ist. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es transportieren.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie sie nicht, wenn Ihre Hände feucht sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann. Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-3 SICHERHEITSHINWEISE: TÄGLICHE BENUTZUNG

- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt an die Rückwand.
- Tiefgefrorene Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie einmal aufgetaut sind.

- Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost entsprechend den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.
- Die Lagerungsempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt befolgt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck auf den Behälter ausgeübt wird, der ihn zum Explodieren bringen und das Gerät beschädigen kann.
- Eislutscher können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gerät verzehrt werden.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und die zugänglichen Zuluftöffnungen.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich nicht zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Zubereitung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern im Gerät vorhanden) sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.

## **1-4 SICHERHEITSHINWEISE: REINIGUNG UND WARTUNG**

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät von Frost zu befreien. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss des Kühlschranks (falls vorhanden) auf aufgetautes Wasser. Reinigen Sie den Abfluss, falls erforderlich. Wenn der Abfluss verstopft ist, sammelt sich Wasser im Boden des Geräts.

## **1-5 SICHERHEITSHINWEISE: INBETRIEBNAHME**

- **WICHTIG!** Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den einzelnen Abschnitten.
- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Es ist ratsam, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation herrschen, da dies sonst zu einer Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, sind die für die Installation geltenden Anweisungen zu befolgen.
- Wenn möglich, sollten die Abstandshalter des Geräts an einer Wand stehen, um zu vermeiden, dass warme Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder aufgefangen werden, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

## 1-6 SICHERHEITSHINWEISE: SERVICE

- Alle elektrischen Arbeiten, die für die Wartung des Geräts erforderlich sind, sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Service-Center gewartet werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

## 1-7 SICHERHEITSHINWEISE: ENERGIEEINSPARUNG

- Legen Sie keine warmen oder heißen Lebensmittel in das Gerät!
- Packen Sie die Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation behindert.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückseite des Fachs/der Fächer berühren.
- Wenn der Strom ausfällt, öffnen Sie die Tür(en) nicht.
- Öffnen Sie die Tür(en) nicht häufig.
- Lassen Sie die Tür(en) nicht zu lange offen.
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf übermäßig kalte Temperaturen ein.
- Alle Zubehörteile, wie Schubladen, Regale, Balkone, sollten an ihren vordefinierten Einbauorten aufbewahrt und verwendet werden, um den Energieverbrauch zu senken.

## 1-8 SICHERHEITSHINWEISE: UMWELTSCHUTZ

- Dieses Gerät enthält weder im Kältemittelkreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entflammbare Gase! Das Gerät muss gemäß den bei den örtlichen Behörden erhältlichen Vorschriften entsorgt werden. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Kühlgeräts, insbesondere des Wärmetauschers.
- Die in diesem Gerät verwendeten Materialien, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, sind recycelbar.

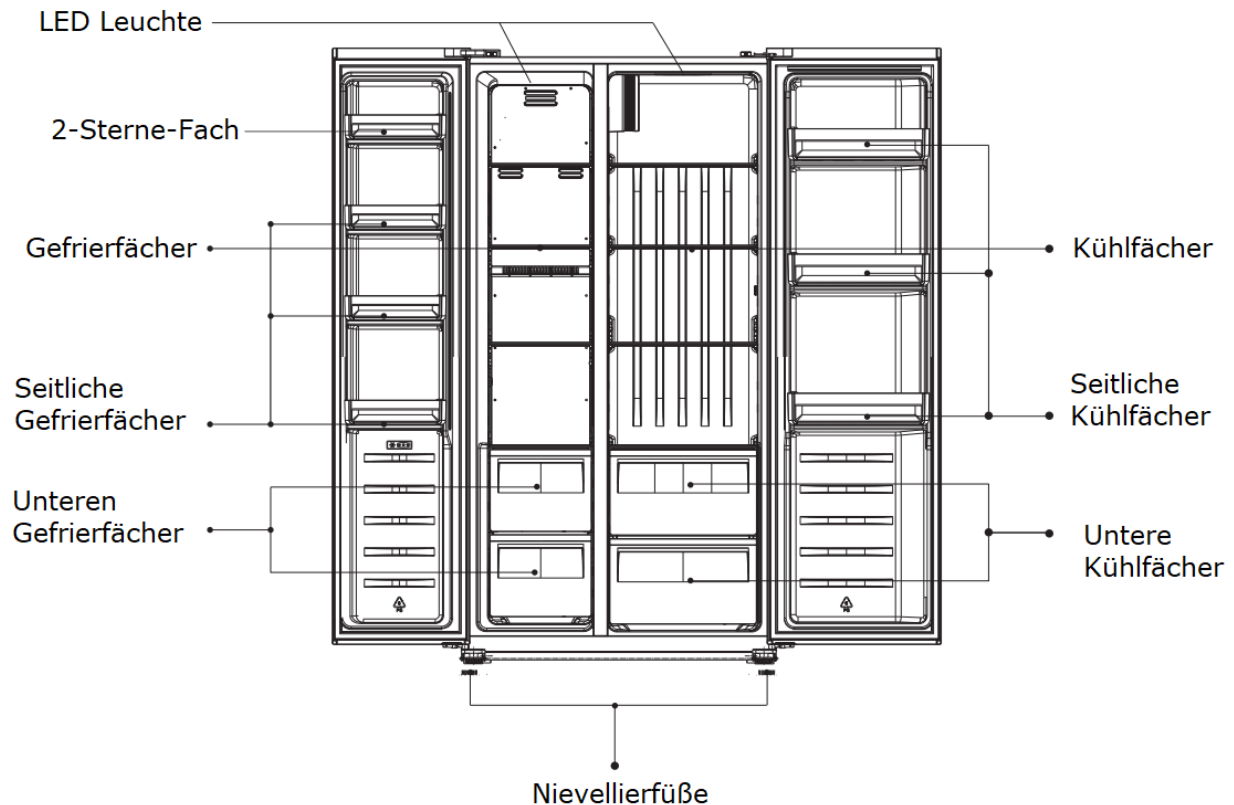


- **WARNUNG!** Achten Sie bei der Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orangefarben ist.
- Es ist ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien.
- Bitte halten Sie sich während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung weit von der Feuerquelle entfernt.

## 1-9 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln.
- Das Gerät eignet sich nicht zur Kühlung und Gefrieren von Gefahrstoffen oder Chemikalien.

## 2 ÜBERSICHT



## 3 MONTAGE & AUFBAU

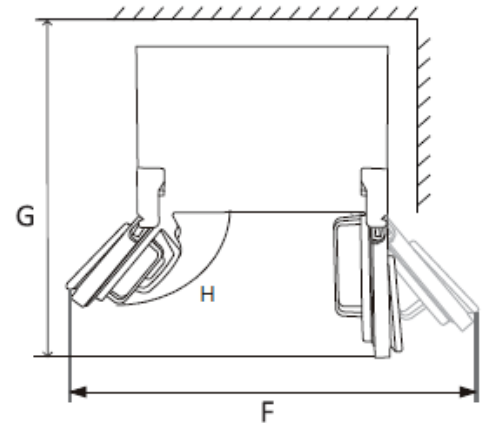
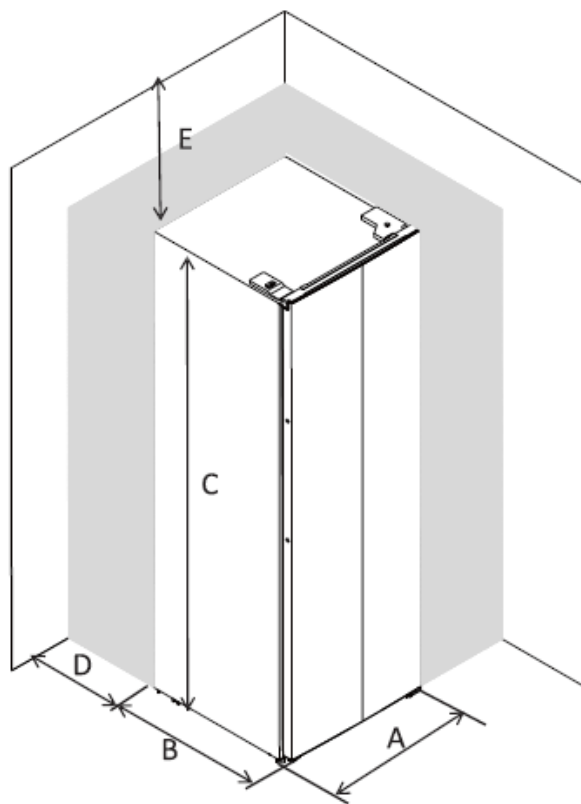
- Achten Sie darauf, dass das Gerät einen sicheren, waagrechten Stand hat!
- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass das Gerät sich keinesfalls in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit befindet.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Aufstellen ca. 4 Stunden ruhen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- Beim Aufstellen müssen gewisse Mindestabstände zu den Wänden und der Decke eingehalten werden (siehe Kap. 3-2)!
- Die Abstandshalter der Gefrierkombination sollte (falls vorhanden) nach Möglichkeit immer an eine Wand gestellt werden um zu verhindern das versehentlich heiße Teile berührt werden und um für Luftzirkulation zu sorgen!
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker auch nach der Montage erreichbar ist.

### 3-1 AUSWAHL DES OPTIMALEN STANDORTS

- Wählen Sie einen Platz der nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Wählen Sie einen Standort mit genug Platz um die Türen ganz öffnen zu können.
- Stellen Sie die Gefrierkombination auf einen ebenen Untergrund.
- Ermöglichen Sie der Gefrierkombination genug Platz um Sie auf einem ebenen Grund zu platzieren.



- Lassen Sie links, rechts hinter und über dem Gerät genug Platz. Dies verringert den Energieverbrauch. Die empfohlenen Mindestabstände sind wie folgt:

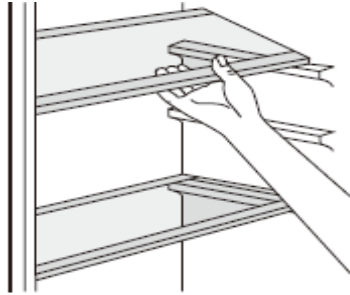


|   |        |
|---|--------|
| A | 900    |
| B | 590    |
| C | 1770   |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | 1800   |
| G | 1490   |
| H | 135°   |

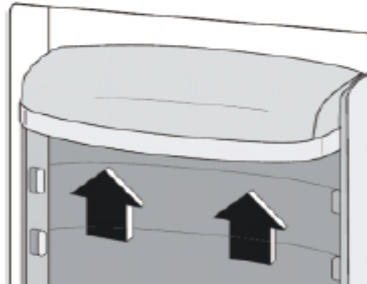
- Entnehmen Sie die ideale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts dem Typenschild des Geräts:

| Klimaklasse | Temperaturbereich |
|-------------|-------------------|
| SN          | +10°C bis +32°C   |
| N           | +16°C bis +32°C   |
| ST          | +16°C bis +38°C   |
| T           | +16°C bis +43°C   |

### 3-2 BÖDEN UND SEITENFÄCHER



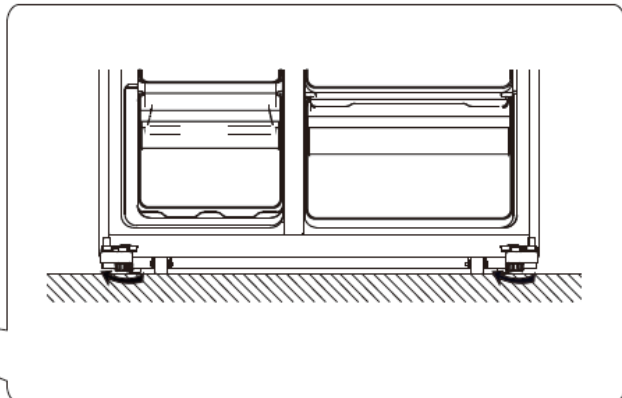
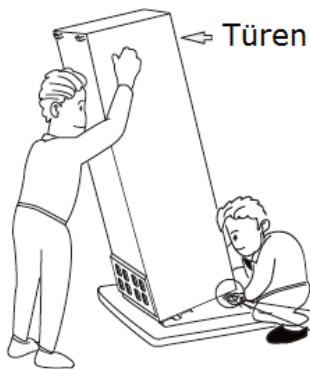
Schieben Sie die Böden in die gewünschte Führung, je nachdem wie hoch die zu verstauenden Güter sind.



Um die Seitenfächer zu entnehmen, müssen Sie diese nach oben drücken bis die Arretierung gelöst ist und anschließend entfernen.

### 3-3 NIVELLIERUNG DES GERÄTS

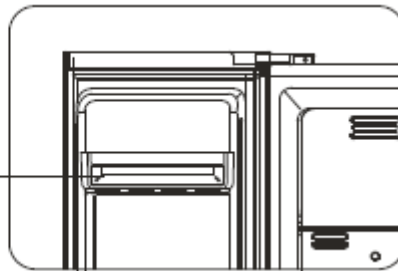
- Nivellieren und verankern Sie das Gerät indem Sie die Höhe der Füße einstellen.
- Um die Füße zu senken, drehen Sie diese IM Uhrzeigersinn.
- Um die Füße zu erhöhen, drehen Sie diese GEGEN Uhrzeigersinn.



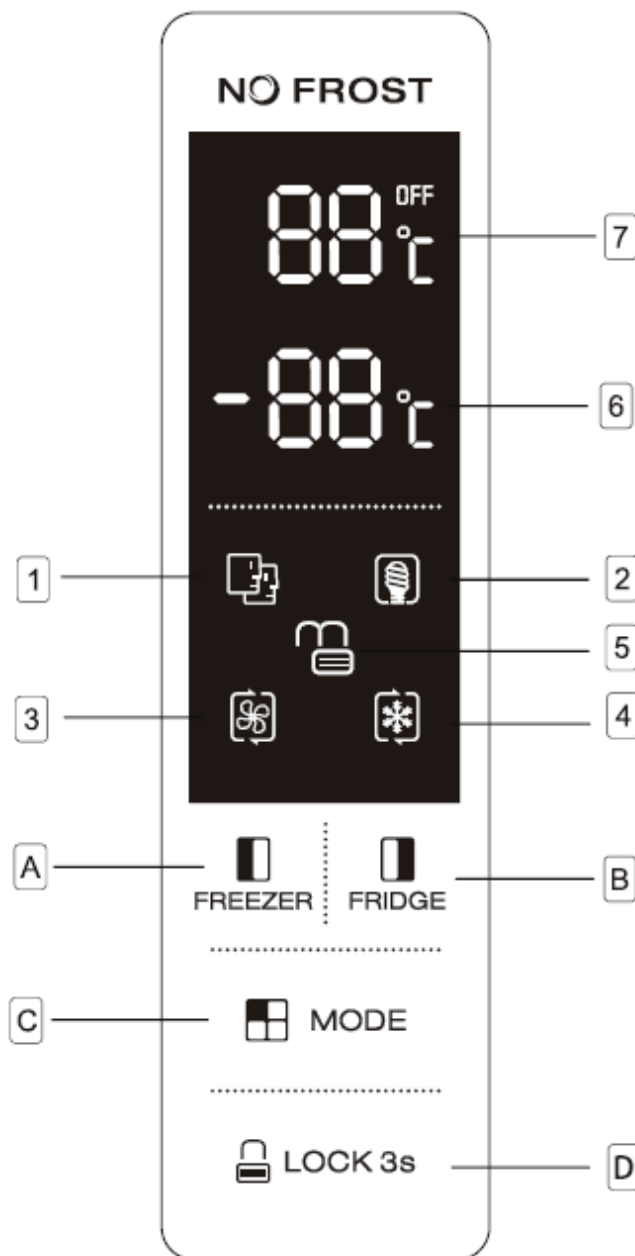
## 4 BETRIEB

- **Vor der ersten Nutzung:** Reinigen Sie das Geräteinnere mit einem feuchten Tuch und Essigwasser bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie NIEMALS aggressive Reinigungsmittel oder raue Schwämme, dies kann die Beschichtung der Oberfläche beschädigen!
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Schalten Sie die Gefrierkombination ein und lassen Sie das Gerät auf einer hohen Kühlstufe ca. 2-3 Stunden laufen. Erst danach befüllen!
- Wenn Sie das Gerät nach längerer Zeit wieder benutzen, lassen Sie es vorher mind. 2 Stunden mit der höchsten Einstellung laufen.
- Legen Sie keinen warmen oder heißen Lebensmitteln in die Gefrierkombination.
- Die maximale Menge von Lebensmittel die in 24 Stunden eingefriert werden kann ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Stellen Sie in dieser Zeit keine anderen Lebensmittel zum Gefrieren in das Gefrierfach.
- Halten Sie immer einen kleinen Abstand zu den Wänden der Gefrierkombination ein, wenn Sie Lebensmittel darin verstauen. Das Gefriergut sollte niemals direkten Kontakt mit der Innenwand haben.
- Die Tür sollte nicht länger als unbedingt erforderlich offen gelassen werden. Wenn eine Tür länger als 90 Sekunden offen steht, geht ein Alarm an bis die Tür wieder geschlossen wird.
- **Achtung:** Das 2-Sterne Ablagefach, mit Temperaturen zwischen -12°C und -18°C, ist nicht geeignet für die Herstellung von Eiscreme!

2-Sterne  
Ablagefach



## 4-1 BEDIENFELD / DISPLAY



### 4-1-1 Tasten:

- **A** Drücken um die Temperatur der Gefrierfächer (linke Seite des Geräts) einzustellen. Von -14° bis -22°
- **B** Drücken um die Temperatur der Kühlfächer (linke Seite des Geräts) einzustellen. Von 2° bis 8° und OFF. **HINWEIS:** Wenn OFF eingestellt wird, kühlt das Gerät nicht.
- **C** Drücken um die folgenden Modi zu aktivieren: SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING und USER SETTING (Kein Symbol angezeigt).
- **D** Tastensperre: Hierzu die LOCK-Taste 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie die Taste 1 Sekunde drücken entsperren, Sie die Tasten wieder..

**4-1-2 Display:**

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>SMART</b> Modus. Die Gefrierkombination stellt die Temperatur von beiden Fächern automatisch ein, abhängig von der Außen- und Innentemperatur, ein.<br>Dieser Modus wird als der „normale“ Modus empfohlen.                                                      |
| 2 | <b>ECO</b> Modus: Die Gefrierkombination läuft mit dem niedrigsten Energieverbrauch bzw. Kühl- und Gefrierleistung.                                                                                                                                                 |
| 3 | <b>SUPER COOLING</b> : Kühlt das Gerät auf die niedrigste Temperatur für ungefähr 2,5 Stunden. Danach wird die ursprüngliche Temperatur wieder eingestellt.                                                                                                         |
| 4 | <b>SUPER FREEZING</b> : Kühlt die Gefriertruhe auf die geringste Temperatur für ungefähr 50 Stunden. Danach wird die ursprüngliche Temperatur wieder eingestellt. TIPP: Vor dem Einfrieren von großen Mengen, sollte dieser Modus ca. 24h zuvor eingestellt werden. |
| 5 | <b>LOCK</b> : Das Symbol leuchtet auf, wenn die Tasten gesperrt sind.                                                                                                                                                                                               |
| 6 | Zeigt die eingestellte Temperatur des Gefrierteils des Geräts an.                                                                                                                                                                                                   |
| 7 | Zeigt die eingestellte Temperatur des Kühlteils des Geräts an.                                                                                                                                                                                                      |

- HINWEIS 1: Die Tastensicherung fällt nach einem Stromausfall aus. Die Tastensicherung wird automatisch 25 Sekunden nach der letzten Betätigung aktiviert. Das Display schaltet sich 2 Minuten nach der letzten Betätigung automatisch aus.
- HINWEIS 2: Einige Funktionen sind bei diesem Modell möglicherweise nicht verfügbar.

**4-2 TEMPERATUREN IM TÄGLICHEN BETRIEB**

| MODUS                 | SYMBOL AUF DISPLAY                                                                  | DISPLAY-TEMPERATURANZEIGE GEFRIERFÄCHER                                                          | DISPLAY-TEMPERATURANZEIGE KÜHLFÄCHER |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>SMART</b>          |  | Die Temperatur auf dem Display ändert sich in diesem Modus basierend auf der Umgebungstemperatur |                                      |
| <b>ECO</b>            |  | -15°C                                                                                            | +8°C                                 |
| <b>SUPER COOLING</b>  |  | Keine Änderung                                                                                   | +2°C                                 |
| <b>SUPER FREEZING</b> |  | -25°C                                                                                            | Keine Änderung                       |

## 4-3 TÜRÖFFNUNGSSALARM

- Wenn die Tür mindestens 60 Sekunden geöffnet ist, ertönt ein Warngeräusch. Schließen Sie daher die Tür sofort nach Entnahme oder Befüllung des Geräts; auch um Energie zu sparen!
- Sollte die Tür nicht richtig bzw. vollständig geschlossen sein, ertönt ca. alle 35 Sekunden ein Warngeräusch. Schließen Sie die Tür richtig!
- Nach 10 Minuten geöffneter Tür erlischt die LED-Leuchte automatisch.

## 4-4 KINDERSICHERUNG

Das Gerät verfügt über eine Kindersicherung in Form einer Tastensperre. Hierzu die LOCK-Taste 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie die Taste 1 Sekunde drücken entsperren, Sie die Tasten wieder.

## 5 HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS

- Bereiten Sie die Lebensmittel nur in kleinen Portionen zu. Dies ermöglicht, dass die Lebensmittel schnell und vollständig eingefroren werden und anschließend nur die benötigte Menge aufgetaut wird.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Aluminium Folie oder Plastik Folie und stellen Sie sicher das diese Luftdicht sind.
- Verhindern Sie, dass frische Lebensmittel bereits eingefrorene Lebensmittel berühren.
- Lagern Sie magere Lebensmittel besser und länger als fettige. Salz reduziert die Lagerfähigkeit der Lebensmittel.
- Wenn Sie Wassereis direkt nach dem Entnehmen aus dem Gefrierfach konsumieren, kann es passieren das die Haut einen Gefrierbrand erleidet.
- Um das Beste Ergebnis zu erreichen sollten Sie sicherstellen, dass die Lebensmittel bereits vom Hersteller angemessen gelagert wurden
- Die Lebensmittel sollen auf dem schnellsten Weg vom Supermarkt in das Gefrierfach gelangen.
- Nach dem Auftauen werden manche Lebensmittel schnell verderblich und können / dürfen nicht wieder eingefroren werden.
- Überschreiten Sie nicht das Mindesthaltbarkeitsdatum bzw. das Verbrauchsdatum (z.B. bei Hackfleisch).
- Platzieren Sie die verschiedenen Lebensmittel in verschiedenen Fächern entsprechend der unterstehenden Tabelle:

| Kühlfach                | Art der Lebensmittel                                                                                     |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seitliche (Tür-)Ablagen | Lebensmittel mit natürlichem Konservierungsmittel wie z.B. Marmelade, Säfte, usw.                        |
|                         | Lagern Sie hier keine leicht verderblichen Lebensmittel!                                                 |
| Gemüsefächer            | Früchte, Kräuter, Gemüse sollten separat in die Gemüsefächer gelegt werden.                              |
|                         | Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch im Kühlschrank!                             |
| Ablage Mitte            | Tägliche Verbrauchsprodukte, Eier                                                                        |
| Ablage oben             | Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie z.B. Fertiggerichte, Fleischdelikatessen, Speisereste |
| Gefrierfach             | Lebensmittel für die Langzeitlagerung                                                                    |
|                         | Unteres Fach für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch                                                          |
|                         | Mittleres Fach für gefrorenes Gemüse, Pommes                                                             |
|                         | Oberes Fach für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren                                                |

## 5-1 HINWEISE ZUR LAGERUNG VON GEFRIERGUT

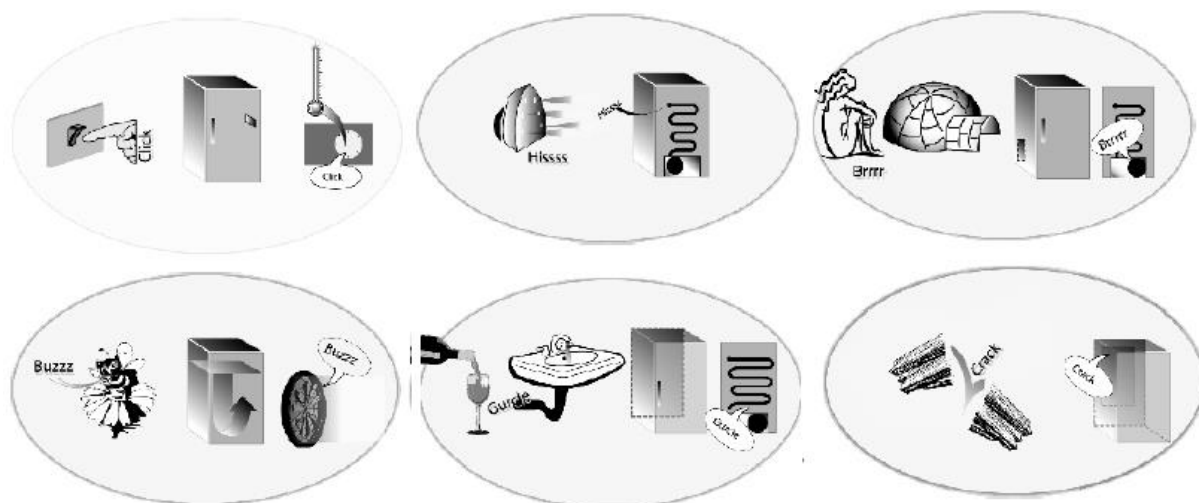
- Um die beste Leistung mit diesem Gerät zu erzielen, sollten Sie:
  - Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
  - Achten Sie darauf, dass die gefrorenen Lebensmittel so schnell wie möglich aus dem Lager in den Gefrierschrank gebracht werden.
  - Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als unbedingt nötig offen.
  - Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und können nicht wieder eingefroren werden.
  - Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern angegebene Lagerzeit.

## 5-2 WEITERE HINWEISE ZUR LAGERUNG VON FRISCHEN LEBENSMITTELN

- Um die beste Leistung mit diesem Gerät zu erzielen, sollten Sie:
  - Bewahren Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank auf.
  - Decken Sie die Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie ein, besonders wenn sie einen starken Geschmack haben.
  - Wickeln Sie frische Lebensmittel z.B. in PE-Beutel ein und legen Sie sie auf die Glasböden über dem Gemüsefach. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Lebensmittel nur ein oder zwei Tage aufbewahren.
  - Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw.: Diese sollten abgedeckt werden und können auf jedes Regal gestellt werden.
  - Obst und Gemüse: Diese Lebensmittel sollten gründlich gereinigt und in die dafür vorgesehene(n) Schublade(n) gelegt werden.
  - Butter und Käse: Sie sollten in speziellen luftdichten Behältern aufbewahrt oder in Alufolie oder Polyäthylenbeutel eingewickelt werden, um so viel Luft wie möglich auszuschließen.
  - Milchflaschen: Diese sollten mit einem Deckel versehen sein und auf den Balkonen an der Tür gelagert werden.
  - Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen, wenn sie nicht verpackt sind, nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

## 5-3 HINWEISE ZUR GERÄUSCHENTWICKLUNG

- Ein solches Gerät erzeugt während des ganz normalen Betriebs verschiedenste Geräusche. Dies ist ganz normal und kein Grund zur Beunruhigung:



## 6 WARTUNG & REINIGUNG

- **Achtung:** Schalten Sie den Kühlschrank aus und ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie Wartungs- und/oder Reinigungsarbeiten vornehmen!

### 6-1 ALLGEMEIN

- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Tür. Lassen Sie diese gegebenenfalls austauschen.
- Sollten technische Probleme auftauchen, lassen Sie das Gerät durch einen Elektriker überprüfen.

### 6-2 REINIGEN

Aus hygienischen Gründen sollte der Kühlschrank regelmäßig gereinigt werden, sowohl innen als auch außen!

#### **ACHTUNG:**

Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit könnte sich in elektrischen Bauteilen ansammeln, Gefahr eines Stromschlags! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig: Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z.B. Zitronensaft oder der Saft von Orangenschalen, Buttersäure, essigsäurehaltige Reinigungsmittel.

- Achten Sie darauf, dass säurehaltigen Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Lagern Sie sie gut abgedeckt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit frischem Wasser nachwischen und trockenreiben.
- Wenn alles trocken ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.



## 7 FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM                                               | MÖGLICHE URSACHE                                                                           | MÖGLICHE LÖSUNG                                                                              |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht                          | Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen                                         | Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an                                       |
|                                                       | Eine Sicherung ist defekt                                                                  | Lassen Sie die defekte Sicherung durch einen Elektriker ersetzen                             |
|                                                       | Steckdose ist defekt                                                                       | Lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker reparieren                                     |
| Die Kühl- bzw. Gefrierleistung des Geräts ist zu hoch | Das Thermostat ist zu hoch eingestellt (SUPER Modus)                                       | Wählen Sie eine niedrigere Kühlstufe auf dem Thermostat                                      |
| Lebensmittel im Kühlschrank sind zu warm              | Temperatur ist nicht richtig eingestellt                                                   | Passen Sie die Temperatur bzw. den Modus an                                                  |
|                                                       | Die Tür war für eine lange Zeit geöffnet                                                   | Öffnen Sie die Tür nur so lange wie unbedingt nötig                                          |
|                                                       | Eine große Menge an frischem Lebensmittel wurde in den Kühlschrank gelegt                  | Erhöhen Sie (kurzzeitig) die Kühl- bzw. Gefrierleistung des Geräts                           |
|                                                       | Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Hitzequelle.                                     | Stellen Sie den Kühlschrank an einen geeigneten Ort.                                         |
| Ungewöhnliche Geräusche                               | Das Gerät steht nicht eben                                                                 | Passen Sie die Füße des Gerätes an.                                                          |
|                                                       | Das Gerät berührt die Wand oder andere Objekte                                             | Bewegen Sie das Gerät leicht, sodass es keine Wände oder andere Objekte berührt.             |
|                                                       | Ein Teil (z.B. Schlauch) des Gerätes berührt die Wand oder ein anderes Bauteil des Gerätes | Biegen Sie das Teil falls notwendig ein wenig, sodass es keine anderen Objekte mehr berührt. |
| Wasser auf dem Boden                                  | Wasserablaufloch ist blockiert                                                             | Reinigen Sie das Wasserablaufloch                                                            |
| Seitenpaneele sind heiß                               | Dies ist normal. Die Wärmeaustauschelemente befinden sich in den Seitenpaneelen            | Falls notwendig können Sie Handschuhe zum Berühren der Seitenpaneele verwenden               |

## 8 TECHNISCHE DATEN

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| <b>Stromanschluss</b>          | 230 V ~ 50 Hz |
| <b>Energieeffizienzklasse</b>  | E             |
| <b>Leistungsaufnahme Gerät</b> | 150W          |
| <b>Nennstrom</b>               | 1,5A          |
| <b>Energieverbrauch</b>        | 287 kWh/Jahr  |
| <b>Kühlmittel</b>              | R600a(75g)    |
| <b>Gefrierleistung</b>         | 11,2 kg/24h   |
| <b>Klimaklasse</b>             | SN,N,ST       |
| <b>Schutzklasse</b>            | I             |
| <b>Nutzhalt Gefrierfach</b>    | 151 L         |
| <b>Nutzhalt Kühlfach</b>       | 291 L         |
| <b>Nutzhalt gesamt</b>         | 442 L         |
| <b>Geräuschemission</b>        | 39 dB(A)      |
| <b>Maße (BxTxH)</b>            | 90x59x177 cm  |
| <b>Gewicht</b>                 | ca. 75 kg     |

## 9 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.  
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!  
Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

# 10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## EU-Konformitätserklärung

*EU Declaration of Conformity*

**Hiermit erklären wir,**  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**No Frost Side by Side Kühl-Gefrierkombi SBS450**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**17161E**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2014/35/EU  
2014/30/EU**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN 60335-1:2012/A15:2021  
EN 60335-2-24:2010/A11:2020  
EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 /A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**27.05.2024**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**